

<<俄汉语言对比与翻译>>

图书基本信息

书名：<<俄汉语言对比与翻译>>

13位ISBN编号：9787810958349

10位ISBN编号：7810958348

出版时间：2006-1

出版时间：上海外语教育出版社

作者：陈洁

页数：213

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<俄汉语言对比与翻译>>

内容概要

本书力求理论结合实践，突出教学中的“疑难”，侧重阐述俄汉语言在词汇、语法、修辞、语用、语言文化等方面的差异和产生差异的原因以及对其的翻译转换。

此外，本书还探讨了俄语广告标题中谚语的变异与翻译，以及苏联解体后某些新的语言现象等。

<<俄汉语言对比与翻译>>

书籍目录

第一章 对比语言学与翻译学	1.1 对比语言学的研究对象、分类与渊源	1.2 我国对比语言学的起源与发展	1.2.1 英汉等对比语言学的起源	1.2.2 俄汉对比语言学的起源与发展	1.3 我国对比语言学的各研究阶段	1.4 对比研究的基本方法与有关研究成果	1.5 对比语言学与翻译语言学关系研究综述																																	
第二章 俄汉语法对比与翻译	2.1 俄汉语言的基本语法特点对比	2.2 俄汉语词类划分原则的对比	2.3 俄汉语名词的对比与翻译	2.3.1 俄语名词的性	2.3.2 俄汉语名词“数”的对比与翻译	2.3.2.1 俄语名词单复数的泛指意义与翻译	2.3.2.2 俄语名词“数”的均分意义与翻译	2.3.2.3 俄语名词复数的不定数量意义与翻译	2.3.2.4 俄语名词复数的主观情态色彩与翻译	2.3.2.5 物质和抽象名词及动名词复数形式的意义	2.3.3 俄语名词等静词六个格的某些意义与翻译	2.3.3.1 名词等静词第一格的述谓意义与翻译	2.3.3.2 名词等静词第二格的若干意义与翻译	2.3.3.3 名词等静词第三格的客体意义与翻译	2.3.3.4 名词等静词第四格的若干意义与翻译	2.3.3.5 名词等静词第五格的若干意义与翻译	2.3.3.6 名词等静词第六格的若干意义与翻译	2.4 俄汉语形容词与翻译	2.4.1 俄语形容词的若干用法与翻译	2.4.2 汉语形容词的若干用法与翻译	2.5 俄汉语数词对比与翻译	2.5.1 俄语数词若干用法与翻译	2.5.1.1 俄语基数词 用作其他词类意义	2.5.1.2 ТбСflqа表示不确定数量“大量”的用法	2.5.1.3 集合数词的用法	2.5.1.4 俄语数词的“活译”	2.5.1.5 与分数和小数连用的名词的数与格	2.5.2 汉语数词的若干用法与翻译	2.5.3 俄汉语约数的表达与翻译	2.5.4 俄汉语号码的读写方法	2.6 汉语量词及其翻译	2.6.1 物量词	2.6.2 动量词	2.6.3 复合量词	2.7 俄汉语人称代词的对比与翻译	2.7.1 俄汉语人称代词的对比与翻译	2.7.1.1 Мb1代替 的用法	2.7.1.2 Мb1代替 的用法	2.7.1.3 与 的用法	2.7.1.4 第三人称代词的用法.....
第三章 俄汉词汇对比	第四章 俄汉语言文化对比与翻译	第五章 俄语广告标题与谚语及其翻译	参考文献																																					

<<俄汉语言对比与翻译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>